

Ts. Phạm Đình Bá - Nông dân đau khổ trong Cải Cách Ruộng Đất 2.0 bên Tàu

02/5/2023



Bây giờ là mùa trồng trọt vào mùa xuân ở TQ, bắt đầu từ phía nam và di chuyển lên phía bắc. Tuy nhiên, các chính sách nông nghiệp do đảng cộng sản thực hiện trong những năm gần đây đang tàn phá các cộng đồng nông thôn trên toàn quốc vào mùa xuân này, thu hút sự chú ý và khó chịu của cư dân mạng TQ.

Sự xuất hiện đột ngột của những cán bộ quản lý nông thôn, giống với những cán bộ quản lý đô thị, đang mang lệnh trên đến nông thôn TQ. Cư dân mạng bày tỏ lo ngại rằng những cán bộ quản lý nông thôn cũng sẽ đối xử tàn bạo với nông dân như những cán bộ quản lý đô thị thường làm với những người bán hàng rong ở các thành phố và thị trấn.

Trên mạng xã hội, rất nhiều video và bài đăng lan truyền về việc “thực thi luật” của cán bộ quản lý nông thôn. Ở Quảng Tây, hàng chục cán bộ quản lý nông thôn đã nhổ bỏ cây thuốc lá của nông dân; những cây hồ tiêu đã bắt đầu ra hạt bị đào xới để lấy chỗ trồng lúa.

Ở một làng ở Quảng Đông, cán bộ quản lý nông thôn nhổ những cây gừng và buộc nông dân trồng lúa thay thế đã gây ra một vụ ẩu đả với sự tham gia của hàng chục người. Trong một đoạn video khác, một nhóm cán bộ quản lý nông thôn mặc đồng phục ngực trang và mang theo khiên chống bạo động nhổ những hàng rau bất chấp lời van xin của những người nông dân bất lực.

Trong một làng khác, một nhóm cán bộ quản lý nông thôn đuổi theo và đánh một đàn ngỗng bằng gậy dài.

Đất canh tác của TQ có chất lượng kém, với hơn 2/3 trong số đó có năng suất thấp đến trung bình và đang phải đối mặt với tình trạng thoái hóa đất. Trong hai thập kỷ qua, nhập khẩu thực phẩm của TQ đã tăng lên hàng năm. Vào năm 2022, nhập khẩu ngũ cốc của TQ chiếm 21% tổng sản lượng ngũ cốc của cả nước.

Do đó, nỗ lực nhiệt thành để mở rộng sản xuất ngũ cốc trong năm nay phản ánh sự lo lắng của chính quyền TQ đối với an ninh lương thực và họ ra lệnh cho nông dân trồng ngũ cốc.

Nhưng ra lệnh dễ hơn thực hiện. Chính quyền ở Bắc Kinh biết rằng chỉ đơn giản ra lệnh là không đủ; họ muốn dựa vào vũ lực để thực hiện các lệnh của họ. Đây là lý do có sự xuất hiện đột ngột của cán bộ quản lý nông thôn ở khắp mọi nơi ở TQ.

Trong 40 năm qua, TQ đã giảm 400 triệu dân số nông dân do quá trình công nghiệp hóa và đô thị hóa, và đến năm 2020, dân số nông thôn đã giảm xuống còn 510 triệu người, trong đó chưa đến 200 triệu người thực sự làm nông nghiệp. 90% nông dân TQ là hộ sản xuất nhỏ canh tác trên 70% diện tích đất nông nghiệp của đất nước.

Nông dân có rất ít động lực để trồng ngũ cốc vì thu nhập ròng từ việc này rất thấp. Bởi vậy nông dân đã phải cơ cấu lại các hoạt động canh tác của họ để bao gồm chăn nuôi, ao cá, mảnh đất trồng rau, và vườn trái cây tương đối có lợi hơn.

Như từ các bài đăng trên mạng xã hội, và như được chứng thực bởi các thông báo chính sách của chính phủ, nông nghiệp không dựa vào ngũ cốc như vậy hiện đang bị đàn áp.

Có vẻ như Tập Cận Bình đang lên kế hoạch tái tạo nông thôn và nông nghiệp của TQ, và sẵn sàng thực hiện tham vọng này, không phải bằng sự năng động của thị trường, mà bằng vũ lực và đàn áp.

Hơn 40 năm qua, người nông dân làm ruộng theo mô hình hộ gia đình với tư cách là người nhận thầu, và nghĩa vụ của họ là “đem cho nhà nước, giữ đủ cho tập thể làng, và giữ phần còn lại cho mình”.

Nhưng trong những năm qua, khi nền kinh tế của đất nước phát triển theo cấp số nhân, chính sách này, từng là một sự giải phóng khỏi hợp tác xã, đã dần trở thành một cái gông cùm quanh cổ nông dân, vì thu nhập từ nông nghiệp rất ít ỏi đến mức họ phải trả cho nhà nước bằng chính đồng tiền mà họ vất vả kiếm được, tiền từ các công việc chân tay ở các thành phố, để đáp ứng các nghĩa vụ nông dân của họ.

Khoảng 600 triệu người TQ có thu nhập hàng tháng chỉ 1.000 nhân dân tệ (khoảng 140 đô la Mỹ), khoảng 200 triệu người TQ có thu nhập hàng tháng từ 500-800 nhân dân tệ (khoảng 70-116 đô la Mỹ), và 220 triệu người TQ khác có thu nhập hàng tháng dưới 500 nhân dân tệ. Phần lớn trong số họ là nông thôn.

Xem video về đàn ngỗng thoát khỏi gậy của cán bộ quản lý nông thôn, máy đào xới ruộng và ao, cửa máy chặt cây, cư dân mạng đặt câu hỏi: Tại sao Tập Cận Bình lại làm điều này?

Một số người nói rằng đó là để chuẩn bị cho chiến tranh và chuẩn bị cho chế độ trước các lệnh trừng phạt quốc tế; những người khác nói rằng chính quyền địa phương đã hết tiền và đang chạy trốn nông dân; vẫn còn những người khác nói rằng, với những nỗ lực mới trong việc

chuyển nhượng quyền sử dụng đất, Tập Cận Bình có thể đang thực hiện các bước để giới thiệu lại một số hình thức hợp tác xã ở vùng nông thôn TQ.

Bất kể kế hoạch của chính phủ TQ là gì, và nó sẽ thành công như thế nào, điều này dường như đã trở nên rõ ràng: những người nông dân TQ đã được để yên cho làm ăn trong những năm qua, họ sẽ lại đánh mất phần lớn các quyền tự chủ này mà không được lên tiếng, trong khi số phận đang chờ đợi họ bởi lệnh trên.

Cư dân mạng ở TQ nghe thấy tiếng thở dài và tiếng khóc của họ, nhìn thấy sự tức giận và bất lực của họ.

Nguồn:

Lược dịch từ - China Change. In Zealous Effort to Increase Grain Production, China Deploys Force and Coercion to 'Manage' the Countryside. April 30 2023; Tiếp cận từ: <https://chinachange.org/2023/04/30/in-zealous-effort-to-increase-grain-production-china-deploys-force-and-coercion-to-manage-the-countryside/>.